



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 138 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тсу Тан Терренс Тео (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный

«Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

- a) Организация Объединенных Наций;
- b) Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- c) Международный торговый центр;
- d) Университет Организации Объединенных Наций;
- e) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- f) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
- g) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- h) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- i) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- j) Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- k) Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
- l) Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения;



- m) Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
- n) Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
- o) Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;
- p) Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»);
- q) Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов;
- r) Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций»

и передать его Пятому комитету.

2. В ходе основной части семьдесят пятой сессии Пятый комитет в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) проводил официальные и дистанционные заседания, в ходе которых он рассматривал данный пункт. Официальное рассмотрение Комитетом этого пункта в очном режиме состоялось на его 8-м заседании 30 декабря 2020 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе официального рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Организации Объединенных Наций (A/75/5 (Vol. I)), Международного торгового центра (A/75/5 (Vol. III)), Университета Организации Объединенных Наций (A/75/5 (Vol. IV)), Программы развития Организации Объединенных Наций (A/75/5/Add.1), Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (A/75/5/Add.2), Детского фонда Организации Объединенных Наций (A/75/5/Add.3), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/75/5/Add.4), Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (A/75/5/Add.5), Фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/75/5/Add.6), Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/75/5/Add.7), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (A/75/5/Add.8), Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (A/75/5/Add.9), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (A/75/5/Add.10), Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (A/75/5/Add.11), Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (A/75/5/Add.12), Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (A/75/5/Add.15) и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/75/5/Add.16) за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и доклады Комиссии ревизоров по ним;

¹ A/C.5/75/SR.8.

b) записку Генерального секретаря, сопровождающую краткое резюме основных выводов и заключений, содержащихся в докладах Комиссии ревизоров за 2019 финансовый год ([A/75/177](#));

c) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе об Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года ([A/75/339](#));

d) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах о фондах и программах Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года ([A/75/339/Add.1](#));

e) доклад Главного административного сотрудника по пенсионному обслуживанию и представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года ([A/75/318](#));

f) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/75/539](#)).

II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/75/L.4](#)

4. На своем 8-м заседании 30 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» ([A/C.5/75/L.4](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Кении.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/75/L.4](#) без голосования (см. п. 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/212 В от 31 марта 1998 года и свое решение 57/573 от 20 декабря 2002 года,

ссылаясь также на свои резолюции 74/249 А от 27 декабря 2019 года и 74/249 В от 30 июня 2020 года и свое решение 74/571 от 3 сентября 2020 года,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости Организации Объединенных Наций¹, Центра по международной торговле², Университета Организации Объединенных Наций³, Программы развития Организации Объединенных Наций⁴, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций⁵, Детского фонда Организации Объединенных Наций⁶, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁷, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций⁸, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁹, Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде¹⁰, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения¹¹, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам¹², Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности¹³, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов¹⁴, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»)¹⁵, Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов¹⁶ и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций¹⁷ за период, закончившийся 31 декабря 2019 года, и доклады Комиссии ревизоров о них, записку Генерального секретаря, сопровождающую краткое резюме основных выводов и заключений,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 5, том I (A/75/5 (Vol. I)).*

² Там же, том III (A/75/5 (Vol. III)).

³ Там же, том IV (A/75/5 (Vol. IV)).

⁴ Там же, Дополнение № 5А (A/75/5/Add.1).

⁵ Там же, Дополнение № 5В (A/75/5/Add.2).

⁶ Там же, Дополнение № 5С (A/75/5/Add.3).

⁷ Там же, Дополнение № 5D (A/75/5/Add.4).

⁸ Там же, Дополнение № 5E (A/75/5/Add.5).

⁹ Там же, Дополнение № 5F (A/75/5/Add.6).

¹⁰ Там же, Дополнение № 5G (A/75/5/Add.7).

¹¹ Там же, Дополнение № 5H (A/75/5/Add.8).

¹² Там же, Дополнение № 5I (A/75/5/Add.9).

¹³ Там же, Дополнение № 5J (A/75/5/Add.10).

¹⁴ Там же, Дополнение № 5K (A/75/5/Add.11).

¹⁵ Там же, Дополнение № 5L (A/75/5/Add.12).

¹⁶ Там же, Дополнение № 5O (A/75/5/Add.15).

¹⁷ Там же, Дополнение № 5P (A/75/5/Add.16).

содержащихся в докладах Комиссии ревизоров за 2019 финансовый год¹⁸, доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах об Организации Объединенных Наций¹⁹ и о фондах и программах Организации Объединенных Наций²⁰ за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, доклад Главного административного сотрудника по пенсионному обслуживанию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года²¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²²,

1. *принимает к сведению* заключения и выводы ревизоров и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии ревизоров;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
3. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров полностью независима в своей деятельности и только она несет ответственность за проведение ревизий;
4. *постановляет* продолжить рассмотрение доклада Комиссии ревизоров о Международном остаточном механизме для уголовных трибуналов по пункту повестки дня, касающемуся Механизма;
5. *постановляет также* продолжить рассмотрение доклада Комиссии ревизоров об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня, касающемуся Пенсионного фонда;
6. *высоко оценивает* неизменно высокое качество докладов Комиссии ревизоров и их усовершенствованный формат;
7. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладах об Организации Объединенных Наций и о фондах и программах Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2019 года;
8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и административным руководителям фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета, спрашивать и впредь с руководителей программ за невыполнение рекомендаций и продолжать эффективно устранять коренные причины возникновения проблем, выявленных Комиссией;
9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех еще не выполненных полностью рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

¹⁸ [A/75/177](#).

¹⁹ [A/75/339](#).

²⁰ [A/75/339/Add.1](#).

²¹ [A/75/318](#).

²² [A/75/539](#).

10. *вновь обращается также с просьбой* к Генеральному секретарю указывать в будущих докладах предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также степень приоритетности их выполнения и ответственных должностных лиц.
